

Bauskas Weinstnesis

Isuabst reisi nedela, peektdeenās.

Abonēšanas maffa:

Bes peesubstīšanas par 1 mēnesi	30 fant.
Ar peesubstīšanu par 1 mēnesi	40
Uf ahrsemem	55

Sludinājumu maffa:

Breestīpust — 40 fant.; teftid — 30 fant.; sludinājumu bold, firmu un ispreznu sludinājumi — 14 fant., pahrejer — 10 fant. + 5% bilf. nob.; darba mefteta-jeem — 5 fant. par weenstīgu peftit rimb. Ahrsemju slud: 25% bahrgaft.

Bastahwigeem sludinātojeem rabats.

Redakcija nu ekspedizija: Bauskā, Pils eelā Nr. 19. Zahruni: Nr. 25, 9, 42.

Nr. 29.

Peektdeen, 31. julijā 1925. g.

3. gads.

Pagabjufē nedela.

Latwija.

Lauksaimneeki peefola jaunu maifi.

Karā intendanturā jan fahkufchi eenaht jaunās rasčas labības peedah-wajumi. Peem. Krimunu aptahrtnes faimneeki peefolijufchi leelaku daudsumu labības jau jaunneel.

Linu monopola peina.

Tagad noskaidrots, ka 1924./25. budžetgadu linu monopols cenefis walfstij 10.100.000 latu iħras peinas. No raschotajeem nopirkts ap 26.000 tonnu linu, bet uf ahrsemem iswefts ap 22.000 tonnu. Tagad waldbības noslktawās tilai daschi fimti tonnu nepahrbitu linu.

Weefula negaifs Semgalē.

Dirdeen Bauskas un Jelgawas ap-fahrini peemefleja weeful negaifs ar lectu. Uhdens strahwam weetam pah-yludinaja druwas, bojajot sehjumus. Dahrsos weħtra norahwufi daudf augtu.

Senās kapenes

useetas Straumes muifcha pee Jelgawas, rotot pamatus 1. Latwijās jufur-fabrikai. Kauli israkti un nowetoti atfewiħškā bedrē. Demā, ka tur ir feni swedru karawju kapi.

Negaifs Dgrē.

Dirdeenas walarā Dgres meeftā ne-darbojas elektr. apgaifmofchana, jo tās wadus deenā fabojaja sibens. Pehrlona negaifs bij faweenots ar kruzju.

Kinofilmas "Strogows" uf-nemifchana

Daugawpili jau eefahlupees. Paltaban usnem atfewiħškās ainas ar Mas-ħuchinu un Rowanko. Gefahkti fa-gatawofchanas darbi grandiojeem flateem: Kauja pee Omstas u. ģ.

Ahrsemes.

Latwju sportisti strahdneeku olimpiadē

Frankfurtē guwufchi labus panahlumus. Rahrtolēfchana Wihofs eeguwis pirmo weetu ar 3,44 mtr. No feewretem Driwina isħijnijufi fħħehpa mefchana pirmo weetu ar 33,80 mtr. Difta mefchana L. Sulatneeks treschais ar 38,82 mtr., bet feewretem Driwina otro ar 20,17 mtr. 4x100 mtr. stafetfrehjeenā latwju komanda eeguwis otro weetu 55,8 sel. Desmitģihnā Robefchneeks eeguwis trescho weetu. Greeku-rom. ģihnā Treibergs eeguwis pirmo, bet Sihpols otro weetu. Anglu bolfa Klezbergs smaga swarā un Wigreefis pusfmagā swarā eeguwischi pirmās weetas.

Tragifkas auto fazihktes.

Automobilu fazihktes deht Franģijas «grand prix» beidsās tragifti: pa-

R. Dadsis.

Laukstrahdneeku jautajums.

Laukstrahdneeku jautajumam, kamehr ween pastahw muhsu tagadejā lauksaimneezības eekahrta, ir peekrituse wisai swariga lomā tautu ekonomiskajā dsihwē. Beeschi apdsihwotās, maskulturelās un ar siħksaimneezisku eekahrto pahrs-warā atroschās semēs kā peem. Kreewijā, laukstrahdneeku jautajums nepeeder pee swarigakajeem jautajumeem; tas par tahdu top tik ar augoscho tautas kulturas pakahpi. — Ari Latwijā laukstrahdneeku jautajums top jo deenas sareschģitaks un prasa, lai ta apgaifmoschana us preekschu tiktū peegreesta leelaka weħriba.

Ir gan parasts, kā pee mums teek dibinātas, sewiħski weħleschana laikam tuwojotees, dauds — daschadu nekrahsu politiskas partijas us muhsu wehl nabagās ekonomiskas dsihwes rehķina, un, lai leelajo partiju nudseklī tās weena no otras atschķirtos, tad teek peepemta sinama platforma us kuras atbalstotees teek apskatiti muhsu

siħstamā itaku sportista Aftari automobils kahda pahral frauji greeftā liħtumā apswēedās, pee lam Aftari dabuja galu. «Grand prix» eeguwa franģusis Denua,

Nahwejofcho gasu fabrika Kreewijā.

«Przeglad Wie czorny» raksta, ka leelneeti sahufchi buħwet leelu nahwejofcho gasu fabriku netahlu no Roj-daneem (Winstas apgabals). Fabrikas wajadsibam atfawināts miħģigs semes gabals. Fabrikas wadiba atradifees wahju spezialistu rolas.

Frantschi gatawo isħħirofchu treeģenu.

Frantschu stahwollis Morolā uslabojees. No Rabatas sino, ka frantschu armija efof fagatawojufes dot ris-labileem isħħirofcho treeģenu un peefpeest Abdelkrimu usħahlt meera farunas. Schodeen noteel Petēna un Primo de Riveros apspreede. Sa-gaida swarigus leħnumus. Parifes ofģielās aprindās apħchauba «Times» fneegto sinu, ka Abdelkrims efof gatawo usħahlt meera farunas. Peenahufchās sino, ka Abdelkrims gatawojot jaunu usbrukumu frantschu semelstrontei un sawelkot speħtus ari pret spaneesħeem.

daudsee un daschadee ekonomiskee un politiskee dsihwes jautajumi. Tahdi apgaifmofjumi, saprotams, newar buht objektiwi. Bet tā pa leelakai dalai teek «apgaifmots» muhsu tik swarigais laukstrahdneeku jautajums. Bes partijam, no kurām warejam gan ko wairak gaidit, ari weenkahršchee laudis, tikpat weenaldsigi skatas us scho jautajumu un peenahģigi neaptwer wiņa graujoschās sekas. Lauksaimneeki nepeegreesch wajadsigo weħribu augoschām dsihwes prasibam, bet turas pee eeskata: «ja, kapeħz tad senak tā wareja?!» Laukstrahdneeki atkal negrib jeb naw speħģigi dsihwes iħstenibu saskatit un sawu realo dsihwi aptwert, bet zeeschi turas pee Marksa bibeles panteem.

Laukstrahdneeku jautajums ir weens no kardinalajeem jautajumeem ne tik ween mums atsewischķi, bet ari daudsās Wakareiro-pas semēs. Tadeħ muhs waretu interesei tas, ka tur «karo» ap scho jautajumu. Muhsu ekskursanti, kas brauz us tureesi nowehrot lauksaimneezības attihstības gaitu, leekas, schim jautajumam naw peegreesuschī wajadsigo weħribu, wismas presē par to neko nedisrd.

Ko liħdses, ja sinasim kā jada-ra, kad nebuhs kas dara? Kā tur schim jautajumam, tiklab no atsewischķu lauksaimneeku, kā ari no waldbības puses teek peegreesta ļoti leela weħriba, to man bij is-dewiba nowehrot kara gados. Un tas ari ir pilnigi pareisi. Pee mums laukstrahdneeku jautajumā gan sehīs tas teek darīs, bet jaatsihstas, ka ļoti mas. Sekas no tahdas weenaldsības neispaliks. Wehl arweenu pee mums isteek ar nopuhschanos par gruhiteem laikeem, augstām algam un «nokrenķeschanos», kura labuma newar nest ne schim, ne tam

No realeem sojeem schi jautajuma atrinaschanā jamin Latgales un preponetā ahrsemju laukstrahdneeku eeweschana. Laukstrahdneeka eeweschana no Latgales ir apswēzama, ne tik ween wajadsiga darba speħka deħ, bet ari tadeħ, lai tos atturetu no aispluhschanas us zītām pusem. Dsiħwodami pahrejā Latwijā, kur ir augstaka kultura tas bes schaubam nepaliks bes sawa eespaidda us wisu pahrejo Latgales kulturelo attihstibu.

(Turpmak beigās).

Apkabrines linas.

Stelpe. L. J. S. Stelpes organģizacija fariħķoja 19. julijā Surģe-neeku parkā isħħķojumu. Baredsetais referats no mahģ. P. Gailiħķa ne-notika lektora neecraschanas deħl. Romediju «Masa poga — leela breħķa», kuru eefundeja mahģl. A. Pules ģa wadiba isdewās ļoti labi. Pa wisu isħħades laiku publika fmeħģās liħds afaram. War redset, ka L. J. S. has wadiba ir nonahlfusi iħģās rolas. Breestģiħģmiga kahrtiba, kahda wal-dija pa wisu isħħķojuma laiku, to jo fewisħķi pahriħķoja.

Apmeklets bija kupli.

Zode. 19. julijā ģģ. g. atlahķa 2330 56 fl. pulģina nodatu. Nodala pahħķlail 7 flauti un 5 jaunģi kopn. Beitela wadiba.

Zodes nodala ir ģeturģā peħģ flaita, kuras atrodas pee 2330 56 fl. pulģina. Minetāis pulģinsch peegreesdams labu weħribu flautifma isplattifchanaī uf lawkeem dod eefpeħju ari muħfu lauku jaunģkeem eepahģitees ar flautifmu.

Tuwatas sino par eestahģchanos Zodes nod. fneeds kopn. Beitels Zahķu mahģas.

Bauskas pag. Bauskas pagasta atģfargu nodala fweħtdeen, 26. julijā ģģ. g. fariħķoja pee Schahķlu-Pluħ-dona mahģam, uf kreifā Mehmeles krafta, sakumu fweħķus. Brauģeens no Bauskas ar pusħķotu ģugiti «Gai-galu» pa Mehmeles uhdeneem bija at-fpirdsinofchs mirklis karģijā laikā.

Daschas werstes aif Bauskas, Mehmeles krafti paleel redsami ģlesnaināki, apaugufchi lapu koleem un krahma-jeem. — Isħħķojuma weeta pee fiħla preeschu meħģina. — Wifa ģħi ap-kahrtne rahda iħķlamu flatu: pahri upei Weģfaules flis ar faweeem leela-jeem fluju koleem un krahģģnumu ģe-ħneeka aģij dod iħķtu dabas jaukuma baudi.

Muģikas flanas isħħķojumā nefa tahlas atflanas klufā aplahrtne. Sa-rodas ari lauku jaunatne walarā kreh-flā, kad saules karģā feja aifģliħd aif meħģu ģaleem . . .

Isħħķojums beģ «stipras» bufetes noriteģa beģ kahdeem trauģejumeem, kaut gan beģ minetās bufetes weens otris bij palģģis nemanot «stipros».

Isħħķojumi sakumos flaitā Bau-flas aplahrtne, karģijā laikā ir atģpirdsinofcha parahģdiba, jo ta — Bauskas «ģuhrmala».

Apmeklets bija wideģi.

Kabģģģ.

Latweeschu ruhpnēezibas usnehmumi Bauftā.

I.

378 Rappas galdnēezibā.

Rappas galdnēeziba ir weena no preekschimigakām koku apstrahdaschānas darbnīzām Bauftā un tās tuwakā aplahrinē. Ceetot pa wahiteem redsām wīsu fehtu peekrautu ar daschadeem koku materialeem. Darbnīzā apalkschējā stahwā zāuru deemu duhž maschinas, kuras sagatawo un apstrahdā wajadsigo materialu daschadām mebelem: galdeem, buštem, krehfleem, logeem, durwim un t. t. Maschinas, leelas it kā pasuhd sahuu skaidās. Ap maschinām strahda dīri lihds trihs zilwek.

Apalkschējā stahwā ir eerihkōta spezieli telpa koku kalteschānai, kura tā bahstin-peeabstā ar daschadeem materialeem. Tur mitros dehtus un plankas istalē pahris nebelās.

Tahlat, uskabhjot otrā stahwā, labi jaapfwer, lai isfehrtu raibajā nudsekti, kureh zilwekš pēe kura mebeles gabala strahda. Eweles fkreem schahhdamas pahr balto koku. Kā telegrafa lentes

steejās gar beakeem mihstās slaidās. Strahdneeki strahda loti klufu. Tikai darba trofnsis skan pahr wīsu plafčo telpu. Ja kahds ko jautā, tad stiprā balsi un ari to zenschās pahrklegst darba trofnsis.

Ir ari spezielas telpas preeksch puleerefchānas darbeem. Tur strahda pagaidām tikai weens zilweks. Bahstīhāmī uslawetees schai nodalā. Wiji pagatawootee preekschmeti laistās tā ar uhdēni opleeti. Gar feenam plauktos stahw farindotas daubšas pubeles ar daschadeem uskasteem: pulkurs, beize, spirts, eka un t. t.

Ir wehl weena atsewifschka nodala, us Nabagnama eelas, kura pagatawo tikai logus, durwis un bischfapifchus.

Kā schis ruhpnēezibas nosares ihpafschneeks — A. Lapija paskaidroja, tad pafuhitaju us daschadeem darbeem neefot truhlums, til schehlojās, tā Bauftā neefot eespehjamš dabut telpas darbnīzās paplaschinaschānai.

(Turpmā wehl.)

Mundale. 22. juliā sch. g. apm. plst. 19.30 no sibeā spehreena, aifdegās Mundales pagasta Gaiķu mahju lopu kuhē, peederofcha min. mahju ihpafschneekam, Emilam Janšonam, pēe kam uguntij par upuri krita lihds ar kuhē 140 birkawas ašbolina, 18 birkawas seena, weena ore. Iščetras lopu lastes un 4 aramas daugas.

Saudejumu kopwehrtība fneedsās us 26. 4326.—

Cezawa. 26. juliā sch. g. plst. 15. Wifas upē, Cezawas pagasta robeščās, tā fāuzamos „Meschneeks“, peldotees, noslihžis 60 g. wezais Jehfabs Rirfis, kureh bijis atbrauzis weefotees no Beerīnu pagasta, Rīgas apriņķa.

Weetejās linas.

Bauftas pilsehtas galwa, tā balidās pūes organizācijas komitejas preekschschēdetajš fānehmīs felofchu rakstu no Latwijās Tuberkulozes Apkarofchānas Beedribās:

„God. A. Ilfina fgam. Beedribās walde isfafa Jums, lihds ar wīseem lihdsdarbineeem, weizina-

tajeem un seeditajeem, isjustu pateizību par padarito jehlo, paschaisleedfigo darbu tautas labā — fāwahjot lihdssektus B a l t ā s p u ū e s deenā 10. maijā muhfu wahrgo lihdsfifsonu weschlibas uslabofchānai. No Juhju rajona fānemis 26. 453,86. No wīseem Latwijās apwīdeem lihds schim eenahjis 26. 23527.37.

Augsneenibā

Waldes Preekschschēdetaja E. Klaušina Sekretars M. Pormans.

Baufta. Muhfu trotuari lihds schim bij ewehrojami ar fāwam wehstufiflām grambam un bedrem, pahr kuram til pēe wīfa tā peeradufchās un eewingrinatas lahjas spehja pahri kuhē, kureh pēe nepeeradufchās klupa wai us il fota. Tagad, tā us burwoja mahjeenu muhfu trotuari dabujufchi jitu isfatu: wīfi weze, fāgruwufchee teel nojaukti un wīnu weetā usbuhweti jauri — lihdseni, tā tā ari nepeeradufchām lahjam wairo naw lo baiditees par lozektu wehšgēschōnu jeb laufchānu. Tik weena, no muhfu bagatakam fābedriflām organizācijām Latwijā, gar fāwu leelato un

stotato namu un ihpafchumu Bauftā naw wehl parahpejufees par trotuari jaunbuhwi, lai gan pastahwofchās; weetam, falihdsinot to ar ziteem wīwežakeem trotuareem Bauftā, bija weens no flitakeem. Te nu atteezigai warai wajadsetu dot eerofmi un pamudinot bagato fābedribu — ispidit fāwu peenahfumu.

Kurajot par trotuareem, grihu pēe tās pašchās reifās ori ko pēefihmet par wīnu gahjeem. Reifam, fewifchli fwehtēenās un pa wakareem pa muhfu trotuareem jolo publika rotās fāch-rufchēes pa trijeem, iščetreeem lopā un nemaj nedomā par zeta pagreefchānu pretim nahjeem, pēhjeem arwenu janofahpj eelas renfiele greefchot zeku fīrīnīgās runās jeb jautros smeklos itlā lopā fāfufufchēem trotuari „brama-neem“. Sen jau atteezigai warai waja-djeja us schahdu nebuchchānu stingri luhkotees un to ar wīfam fāknem is-rant. Daschās jītās pilsehtās tas jau ir darits.

Tad wehl pa daschām muhfu eelu renfieleem nereti pluhda daschadās trahšas netihrumi, isleeti renfielees no trankeem ar daschadu faturu. Ja naw pēe mums eerihkōta kanālisāzija netihrumu nowadifchānai, tad wīdmas — tatrā mahjā wajadsetu atrafisees netih-rumu bedrei.

E.

Saika waina. Leelais karstuma wīnis bija peemellejis ari Bauftu un wīnas aplahrinē. Nedelas schāfumā Bauftā karstums fneedsās pēe 30° R. Pateizotees tikai tam, ka Bauftu apflalo wairafas upes, eedfihwotaji at-weldsejās tais uhdēnos

Čjot pahri Muhšas tiltam redsām feeweefchu bareem eenemtuš upes frātus un dštumus, tur tās pehž „feeweefchu modes“ fāzēnschās pēdeščānā.

Tahlat, pēe pilsdrupām, attal wih-reefchu fāime dšihwo pa uhdēni un fāufsemī. Wihreefcheem tomehr eerah-dita dšitaka weeta, jo israhdas, tā feeweefchus ar wīju „duhšhigo zent-fchānos“ pēdēt, wihreefchi pahrspehž tā droščūma, tā weifluma fīnā.

Pehž leela karstuma otrdeem pehž pusdeenas fātumšhōjas debefs un Bauftu peemelleja pēhrona negaifš ar leelām lectuš gahjem, kas leelā

mehrā atspirdfinaja wīfu dabu, kura twihla pehž dšeftrata laita.

— 108.

Sports.

Bauftas klautu sporta fwehtli

ar labalo Latwijās klautu sportistu pēedālfchānos notifs 8. un 9. augstā sch. g. Bauftā. 8. aug. eeradifsees sportisti us wakarā notifs preekschfāzihfles. 9. aug. no rihja notifs pēdeščānas fāzihfles, tā ari flihloku glahbchānas demofstrejumi, no teem flanteem. Tur jau wairafahrt ir isglahbufchi fāweem lihdszilwekem dših-wibās.

Šhos demofstrejimus fātram ee-teizams apflait, tā ari pēdeščānas fāzihfles, kuras tiks pirmo reisi fā-rihlotas Bauftā. Šwehtos pēedālfsees ap 60 dalibneeku no gandrihš wīseem Latwijās klautu pulzānem. Šwehtu programā ir usnemts ari eelu fkreheens pa Bauftas pilsehtas eelam, kuros nems dalību labakee leelo fkre-fchānas dšitanfchu weizeji. Pehž tam notifs weeglatletikas fāzihfles us wee-teja sporta laufuma un fwehtu isrih-lojums pilsdahršā, tur tiks isdalītas godalgas.

Baltas fwehtu dalibneekem schoreif buhs fewifchli wehrtigas, jo ne tikai daubšas weetejas fābedriflās or-ganizācijas apfollufchās ar dahwanam atbalstī sporta jehlo mehri, bet ari daubšas Jelgawas organizācijas un sportu beedribās ir pēefuhitufchās bal-was. — Šwehtu programa fihlāki tiks eespeesta nahfōschā numurā, tā ari buhs dabujama pīkt atteezigōš weifalos. — Šwehtus rihko Bauftas klautu schābs.

Futbols.

Šwehtēem, 2. augustā, pulksten 11 deenā spehlēs „Bauskas skauts“ pret „Hakoah“ 1. komandam.

Tā ka Rīgā patlaban noteek sihwās zihņas futbotā, tad ari bauschkeneeki rahdis sawstarpejo spehku un tehniku.

Eeeja pret labprahtigeem seedo-jumeem.

hrs.

Atfihlīgais rebaktors: agronomš A. Sala. Šdeweje: Sabedr. „Bauftas Wehstnefš“

Latweeschu peetiziba.

(Beigas).

No tā, kā saimneeze prot istaisit ehdeenus, atkarajas mahjas budscheis un labklahjiba. Un sche jasaka, ka mahjuriba jamahza katrai muhsu seeweetei, un ari taupiba. Mehš patehrejām gan labus produktus, bet no teem muhsu saimneezes neprot isgatawot ko tahdu, kas buhtu garschigs un lehts. Latwijā loti mas leeto sakņu augus. sewischki, kuri wiszaur wasaru isteek ar maisi, pēenu, kartupeleem un gaju. Mehš paschi patehrejām dauds gajas, sweesta un olu un esam wehl nemeerā ar wīsu. Mums wīseem wajaga mīlšigu algu, lai labi ehstu un no schis saimneetschu mahkslas ir atkarigs walsts budschets. Mehš nepasihstam parah-dibu, ka tiktu slaweta taupiba, pelts gan teek skopums, bet taupiba sakrahj kapitalus. Taupiba naw nabagoschānas. Franzuseete, kas weenmehr gehrbta pehž pēhdejās modes, daudas reises pahrstrahdā

sawu uswalku, to weenmehr pēemehro damu modei. Un labi gehr-bees wisa tauta war tikai tad, ja seeweete prot gatawot ehdeenus un — taupit un kraht. Latwijā ar komišmu usnem nostahstus, ka Franzijā waj Wahzijā weesu us-nemschānai gīmenes mahte nōpehrk astoidaļu mahrzīņas galas un nede-lā wisa gīmene isteek ar tikpat dauds zukuru. Es Wahzijā esmu redsejis 8 gadus wezu meiteni, kas sawā muhschā wehl nebij ehduši olu, lai gan katru rihtu tās aplasija no perekjeem, lai — pahrdotu pilsehtā. Un wīņas tehnam bij diwstahwu semneeka nams. Kad Wahzijā bija wisgūtakee laiki, es daschas sweestmaises ee-dahwinaju wilzeenā konduktoram, kas schehli noskatījās us ehdejeem. Un katrā tahdā gadijumā konduk-tors isnehma papiri, lai eetihtu sweestmaises un — aīnestu beh-neem. Ja Wahzijā juhs weikalā pēhrzeet weselu mahrzīņa desas, tad pahrdewejs obligatoriski prasis: zik? jo wīnam liksees, ka pahrklausijees. Un ja juhs atkahrtoseet — weenu mahrzīņu, tad pahr-

dewejs jums tuhliņ prasis: „No kahdas semes juhs eseet?“ Ja weesnizā juhs pastellejeet kompa-nijai weselu pudeli konjaka, tad sulainis wispirms aisees apskatitees wai bufetē wispahr tikdauds ir. Un tas ir semē, kur pilsehtas un lauki ir kā pilim nosehti, kur katrs strahdneeks ir labi gehrbees.

Kad piims trim gadeem, es no Wīnes eebrauzu Latwijā, robeschu stāzijā no konduktora dsirdeju raksturigu isteizeenu, ka tagad Latwijā nemas wairs neesot eespeh-jams dshwot, jo sweests un olas maksajot tik un tik. Un Wīnē triju mehneschu laikā es nebiju redsejis, ka kautkur pahrdotu sweestu waj olas. Mana saimneeze no sawas mahsas bij dsirdejusī, ka tās pasīņa kautkur redsejusi pasakaini dahrgu sweestu. Te lee-toja tikai margarinu, widejas schkīras gaju ehda pahris reises nedejā. Studentu ehdnizā brokastis pastahweja ne ruhgtas melnas kfe-jas ar gabaliņu pusrupjās nesmehr-etās maises. Muhu kondukturs nesaprata, ko Wīnē ehd, bet es

schai pasaulēs pilsehtā neredseju neweena, kursch buhtu tik nabadsigi gehrbees, un kursch runatu tik nemeerigas runas, kā wīnsch. No scheem dshwes sihkwēem, no sihki praktiskā tautas masam sa-auschas leelā dshwe, ari meers un nemeers.

Mums japazeļ daudas prasibas muhsu tautā, jaaudsē prasibas pehž kulturelām wajadsibām, bet par to mums jamahza ari latwju tauta dshwot taupigak, neisschkeest wehrtības, par kurām ahrsemēs mehš dabutu dahrgu naudu. Pēetizibas wirs semes nekad naw bijis un nebuhs, zilweks muhscham buhs neapmeerinats ar sewi un apkahrt-ni. Latweetis ir ļoti nepēetizigs, kamehr wīnsch issalzis, bet tikko tas notizis pēe masas turības, war apbrihtot, zik mas latweetis zen-schas pehž tahlaka kapitāla, un kulturelām wajadsibām. Lat-weeschu peetiziba jaerobescho nesahtibā, bet zitur wīņa jazeļ us augschu un jadara kulturelaka.

R. S.

Aguts.

Saudeta zibā.

Behl dwehfele lahfo afinis,
Bet azis sib naida flats,
Un tehrauda waschās fajaišis
Gut uswarets zihnitajs pats.

Kas tevi no wascham atraisīs
Uu dwehfeli majgat spehs baltu, —
Kas meerinās kehdeš jau kaltu?..

Tik faltus smeeklus par tevi smeēs,
Kad meera walfit dufet tu eef.

D. Salmiņš.

Barona frustdehls.

(1. turpinājums.)

Meis uš pahrgalwneeku fawu
sibentigo flatu, barons aristokratiskā
patofā laida tam wirsū fawu krehsli
ar labdu sparū, ka tas drumslās fa-
schēhda pret pahrdroschneela muguru,

bet pehdejais wareja teiktes laimigš,
ka barons tam tahlakas wehribas ne-
peegreesis, kehdeš fawā pajuhgā un
usfauza kufcheerim, lai brauz ko
jaudā.

Za wehl teifschu, ka barona Kurta
son Gunara wehderu eefschēdā spezialī
tā apjomam schuhdinata weste, no
kuras atkarās labatas pulstēnis beechi
ween isfldeja, lai schuhpotos sposchajā
kehdiē, tad ari buhs isfmetas tā gal-
wendš wispahrejās pasihmes.

2.

Dfirnawās, kuru wezās fluhšas it
brēhdi apdraudeja augšchējais melderis,
jihīgi mala zumstīgais meistars Morizš,
tura deenas eemalums grofijās ap trim,
ischetrem rubleem. Scho sumu eelafeja
sewischi schim ušdewumam algots
kafers, it feshdeenas wataru to no-
dodams baronam.

Tā tomehr bij droschā, jo labeem
meistareem netruhst ari fawas wahjās
pufes. Bet isbijuschais melderis,

wezais Leiba, tagad ka fudmalu kros-
neeks, wareja ewilkt Morizu famos
tihšlos, lai peerahditu, ka fudmalu
faimneeziba naw isdewiga un no jauna
tās faemtu wehl lehtakā nomā.

Beechi redjot fawu kreetno Morizu
pee dširnu atmena tahdā stahwolli,
kas nepahprotami leezinaja par tā fa-
kareem ar krosneeku, barons gan-
drihs jau fahla schaubitees par tā
godigumu; bet, atzerotees meistara
wehraftu, iskonkuret augschmelbert, ap-
meerinajās ar to, ka tam par eemeslu
wareja buht maleji paschi — aif pa-
teizibas par smalko malumu.

Ne mofumu ruhju fagahdaja baro-
nam wezais fudmalu krosneeks. Ar
fcho demonifko schihdu, garām, ap
aufim apwihām, matu sprogam, ba-
rons brihscham eelaidā it wispufigās,

sihšās farundš — ahreji spreeschot,
wisatlahatā walfirdibā, — tomehr
tas bij tikai tā asprahhibas pahch-
meens — iswilkt no wezā meldera
sinas, kuras waretu leetā likt pee fud-
malu faimneezibas pazelshanas.

Ishstenibā barons schihda wahrdeem
wismasal ufstizejās, bet gan tā gudribās
wehriģi noslaukifjās, lai tās istulotu
pretejā nosihmē. Wisā fleyenibā pret
wezo Leibu bij pat isrihloti speegi, lai
atlahatu, kad ihstī tas fawus postā
darbus stahdā.

Ka weenigi Leiba ir tas, kusch
ahmees drosmi eefagtees fluhšchu pa-
grihdē, lai tur kuhzi paplaschinatu,
waj uhdenratu nodalā, lai eebojatu
ratu sobus — kas beechi fagahdaja
malejeem it nepatihlamus darba pah-
traukumus, — par to diwejadu domu
newareja buht. Kam gan zitam rastos
interese spihstet fudmalu faimneezibai,
ja ne isbijuscham melderim, kura
wehleschandš atkal atgreesitees wezā
eenefigajā faimneezibā. Tāt schihda
blehdiba, neflatotees uš wisleelako uš-
manibu, ko wina tumšibas gaitam pee-
greesa, tā i palika neatlahata.

(Turpmat wehl.)



Jaunatwehrtais

Nudolfa Kotles

manufakturas un galanterijas pretschu weikals

Bauskā, Sudmalu eelā 37, jaunajā krahj-aisdewu Kafes namā,

peedahwā daschadas manif. un modes prezes, kā:
damu fofimū, kleitu un bluhšu drehbes; kungu argebrū un wreglo schafetu andumus; audellus,
pueaudellus, nebalinatns audellus, heringbonn, madapolanu, nonšutu, batistu, frotte, rife, freppe, eta-
m. nu, maršetu u. t. t. apfalkites, schemifetes, krawates, lab. lakatus, bilshu lenzes, sekis, lemeš,
daschadas spizes, bruhšes pliwurms, siba lentes, leetns fargi, beegus, pogas u. t. t.

Sepehrtot prezi no pirmawoteem ir eespehjams pahrdot par wislehtakam
bet noteiktām zenam. **Atkalpahrdewejeem rabats.**

**Geteizams drehbneekem un schuwejam pahrleezinates
par pretschu labumu un zenam.**

Seelajā pafaulēs kara laikā weikals bija Maflawā, Pokrowka 48, eepretim
Latweeschu Beedribai.

Bauskas Latw. Krahj-aisdewu Kafe

Bauskā, Sudmalu eelā № 37, fawā namā.

Bilanze uš 1. juliju 1925. g. 28. 368.849—35

(18.442.467 rubli 50 kap.)

Kafes fahstibas nodroschinatas ar kafes kapitaleem 28. 60.196 — 82
un nekustameem ihpafchumeem 28. 86. 918 — 45.

Kopā 28. 147.115 — 27 (7.355.763 rubli 50 kap.)

Bes tam par kafes fahstibam atbild 1258 beedri ar wišu fawu mantu.

Kafe makšā par noguldijumeem:

- uš noteiktu laiku 8% gadā,
- uš nenoteiktu laiku 5—6% gadā,
- uš tekošča rehšina 5% gadā.

No 1. julija 1925. g. kafe pahrgahjuse fawā jaunajā namā otrā
stahwā. — Geeja no Sudmalu eelās.

W a l d e.

Zeraufstes pagasta podome

fawā sehde 1. augustā sch. g. plst. 12 deenā pahrdos
wairakšolischonā Pahzes skolas

dahrša augius.

Geinterejetās peršonas teek minetā deenā ušajzinatas uš
folischanu.

Pagasta walde.

Pahrdodama

Bornšmindeš Mas-Beelpe-
teros gepel-

fukmaschina

pilnā fahrtibā, nodarbina-
dama ar 3—4 sirgu, un
ari ekšpaters.

R. Klidšu.



Jauns

suhtijums,

nupat kā peenahjis,

Panfaimneekem

šipri darba

sirgi un kehwes

eewesti no ahšemēm, lehti
pahrdodami. B a u s k ā,
Pils eelā № 7.

J. Augstkalns.



Labi eestrahdajusees, isweiziga jaku
un kamsoku

aditaja wajadšiga

pee pahrhwiga darba. Pretelshā-
nās Nabagnama eelā 14, G. Sim-
gruta šgā sehli pahrdotawā.

Wagodinos pasinot

gob. Bornšmindeš un apfah-
tnes publikai, ka esmu nobeidšis
peegreeschans

— turins —

un usfahschu atkal stahdat. Ap-
solos uš nahlamu rubens sešonu pa-
gatawot kungu argebrūš un
tapat ari damu mehstelus bej
wisjaunatas modes.

Ar peedahwajumeem laipni lub-
šu greeses Witefku dširnawās.

Ar zeenibu, amata meistars

J. Bergs.

Gludinajums.

Bauskas pilsehtas walde pa-
sino, ka peetdeem 31. julijā sch. g.
plst. 12 deenā pilsehtas waldeš
telšs masaprašitajem tiks isdoti
pilsehtas skolu

Krahjofchanas darbi.

Selischana fahstees no 28. 834,40.
Solitajem jaeelēk droschibas nauša
28. 85. apmehra.

Bauskā, 29. jul. 1925. g. № 904.

Pilsehtas walde.

Wafinoju fawem škole-
neem, ka manas

flaweru stundas

fahstees sch. g. 20. au-
gustā.

Erna Sanderšon.

Utraiste

sch. g. 27. julijā uš leelzela šarp
Bornšminde un Wafschitu fawem,
neleelš melns whreeschu pulstēns.
Sanemams pret atlihdšbu Bauskā,
Kalna eelā № 14, df. 6, pec 2.
Wigla.

Plawas

noptaušchamai pahrdoda-
mas Bauskas pag., Selenu
mahjās.

Pasīnoju Bauškas un apkārtnes god. publikai, tā es
f a w u

Friseera weikalu

no 8. aug. šķ. g. p a h r z e l u uš Brandenburg kdses namu
Pils eelā, eepretim pilsehtas waldei.

Apsolidams weikalu turet nepahršpehjami augstu higien.,
kā arī darba finā luhdsu šawus god. weikala apmekletajus ar
uš preekšū.

A u g ū s t e e n i b ā

J. Stammers.

Eeweheribai!

Peedahwaju wišada weida laukšaimneeku mašhinas no labākām firmām.

Zentrifugas: Baltita, Westfalij, Lang, Bore, Ruffis un t. t. Galwoju par katru zentri-
fugu uš 5 gabem.
Sabibas un šables Lang Berij, turas atšitās no laukšaimneecem tās labalds. Galwoju
planmašhinas: uš 1. gabu.
Atšperes un wišadi Rnd. Sata un Rasowsta.
arkli:
Droščibas gepeli Lanza.
Kulmašhinas širga Lanza.
Sehmaschinas: Kormila un Deringa.

Daschadi laukšaimneeku mašhinas un rihti. Zaurules un šaweenotaji
Wahlflige mehli.

Medneeku eeweheribai!

Sahtoties šhi gada medibam, peedahwaju leelā iswehlē daschabus šchawjamos peederumus.

Muhpneecem peedahwaju

wišadas mašhINU dšensilfnas, daschadas ellās, akmenū ogles, luleju šchlehdnes un t. t. **Wislabakee**
apawli Mahtu leelā mehtrā pretim laukšaimneecem un patehretajem ar isbewigeem mašha-
šhanas nošajijumeem.

H. Sankewizs,

Bauškā, pee turgus laukuma, tašlr. N 27

Weikala atwehršchana.

Ar šcho pasīnoju god. Bauškas un apkārtnes eedšiwotajem,
ka no šchis deenas, 31. jūlija šķ. g. a t w e r u f a w u

manufakturas un šihfu pretšchu

tirgotawu,

S a u š k ā, turgus laukumā, apteektara Šhiermana tga namā.

Suhdsu apmeklet manu jauno usnehmumu. — Apsolu laipnu
apkalpošchānu, labu prezī

leelā iswehlē par mehrenam zenam.

W. Berelows.

Schwitenes muishas

aught dahršs

tiks isnomats šķ. g. 2. a u g u s t ā plkst. 2 deenā
Schwitenes pili.

Skolas padome.

Atšaukums.

Zodes pag. aissargu nodata
a t f a u z šawu isriškojumu Šumprawmuishas paršā,
9. augustā šķ. g. uš

16. augustu 1925. g.

uš kurlu peedalšchanos luhds

Mihkotaji.

Bornšmindes pagasta namā, 8. augustā šķ.
g. plkst. 12 deenā, pagasta walde isdos masatšolisčhanā
11 patwehršmes (bij. Štauzmindes školās)

telpu isbalšinaschanas darbus.

Solisčhana nolikta no šs. 200. —

Pagasta walde.

Pirmā labuma

šupurs un tomas miltu

18—20% dabujams

Sabibas, miltu un sehllu tirgotawā

S. Blumberg

Bauškā, Kalna eelā 12. — Taštrunis N 60.

Šludinajums.

Schwitenes pagasta walde šķ. g. 12. au-
gustā, plkst. 1 deenā, "Bezā školā", pee Behršteles ša-
zijas isdos jaunktā isšolē (muntšhā un rakšišhā) paga-
sta nama remonta nobeigšchanas darbus.

Droščibas nauda šs. 60,0, kura pee nošolisčha-
nas jayapildina lihds 10% no nošolitās sumas.

Tuwakas šinas un nošajijumi eestatami pagasta
waldes kanžlejā darba deenās un šolisčhanas deenā uš
weetas.

Schwitenu, 27. jūlijā 1925. g.

Pagasta walde.

Laukšaimneecem!



Jauns suhtijums
no a h r s e m e m ceewešū

širgu un waišlas

šehwes

par šehšam zenam pahrdobami,
Submalu eelā N 69, Ešerta sehšā,

H. Šoffe.

Privat-dšiwollis Kalna
eelā 13. 219

Sestdeen, 1. augustā plkst.
12 deenā tiks isdota masat-
šolisčhanā toka

schkuhna buhwe,

lihds ar wahrteem J.
Aramowišcha mahjā, Š.
Bajužas eelā 10. Šo-
lišchana notiks Bauškā
pilsehtas waldes telpās.
Tuwati nošajijumi eeska-
tami pilsehtas walde.